協和安洋服店

H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

大帮新欵衣裳到了

請來帮襯吓
選售衣箱急袋皮靴膠靴
毡帽急帽羊毛摺結毛毡
水衣冷熱衫褲時時俱全
僑胞來買厚禮接待遠者
函購快捷妥當

▲舖在緬街五百一十四號開張

司事人盤紹惠 秦昌 **啓**

雲高華埠 義泰藥房

G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone ev. 1227
Vancouver, B. C.

(歡)(迎)(光)(顧)

衛生藥酒 腰痛膏藥 滑膿藥水
補血紅丸 毛刷剃刀 毛剪較剪
香檢香水 鋼紙信封 墨筆墨水
呂宋香烟

哥林比亞及役挫兩大公司留聲機器唱碟又到人帮印有目錄部贈送函索即寄

▲舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤文炳 燕 **啓**

▼◎▲金門致公總堂通告

啓者邇來堂務大加發展惟洪門人士散處殊方結合團體本總堂爲美洲之總滙特敬告各分堂將貴堂住址付郵寄來俾本總堂得以隨時通訊而堂務自能推行盡利特此佈告

CHEE KUNG TONG
Chinese Free Mason 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U. S. A.

▼○▲催繳宛城致公堂緣簿

本總堂前爲宛地辟致公堂集股購置磚樓一座事曾分發緣簿予各公堂請各會員踴躍認股以爲利益均沾迄今繳簿之眼期已過仍有未見付回者用是再行通告請各公堂于十月一號以前須一律將緣簿直接付回宛城公堂收入辦理可也

八月二拾五 宛城致公堂利益總堂啓

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大帮上米悉心磨白故所出之米鮮明無比諸君欲食靚米幸賜顧焉本號並有大帮生油茶葉米糠米碎等貨價錢相宜如他埠貴客欲得樣辦者祈來信通知即當寄上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

雲高華埠記號啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

▼○▲恭頌良醫

切以秦樓楚館雖爲陶情適性之場然而問柳尋花又爲伐命戕身之斧弟染花柳毒已數月于茲矣久延中西醫士調治乃曠日持久而葯石無功若不遇醫駙與扁鵲悲夫幸蒙司徒友人薦到域多利梁修鑾先生處調劑不及兩旬而厥疾若失先生眞得岐黃之眞傳者矣弟特誌數言一爲先生揚再爲同病相告

先生乃恩邑人現遷寓雲埠哥霖比街奄派路客棧大五號

▲通信處雲高華益昌隆 信箱弍百十三 黃友三頌

廣告

米司公魚尤譚榮

尤魚唐山糯米粉叁行 米粉之庄相宰卩

一晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不失窃恩各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上庄上白大糯米粘米運來自開機器搗粉偽搗或各粉專做發行按價極廉而論該粉豈有自讚但係眞正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎候失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 十磅庄 **一百磅十八元五毛**
淨粘米粉 仝上 **一百磅十八元五毛**
星麥英畧洗衣刷 一打五元七毛

已上俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂觀皮靴工精料眞比美於西人所造之工發售各欵鞋合脚靚皮靴裝修整舊靴行特索衣禮香檢皮急袋等雜貨意光顧在下打街門牌一號

▲新到
卅頭水仙花
各欵新枝干
各欵炮竹
各欵糖羌
各色唐山絲巾
四四磅唐山絲苗米

廣萬生 云哥 華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C

十七磅四罐靚生油
二百片法國麥草烟

新到大帮臘味
減價特別平沽

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食
蘇氣餐食缸瓦鹹魚
唐鞋靴各樣齊備
現在新由中國別
到特種種合用貨物

凡多不能盡錄如
貴客定貨辦入信
[illegible]
價錢格外相
[illegible]
成記謹啓

蔡春元藥廠

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子從腎精虛憊倦陽事不舉銀於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日衰不能受孕婦女賜備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造使兒硬如鐵強人十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕劑妙品無可比倫他如體質羸弱精神疲憊飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血精貌豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價自從廉幹國永久稱奇是荷

(卷)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價
每一罐銀二元五
每三罐銀六大元
發客另議
(郵費另加)
美國每罐加十担費毛貳
外國每罐加十担貳毛四

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒銀三元正
參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀二元五毛
壯陽採戰忍精丸 每瓶銀二元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單雞喉保命散 每盒四元
一笑登汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白病症散 每罐銀一元五
百日可醫擅紅散 每盒銀一元
婦科速效白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罐毫
立止吐血咯血便血遺散 每盒毫
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
當歸香蓮種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活眞人) 每罐一元 半打五元

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 全料十元 半料五元
加料搗被合歡膏 每盒銀五毛 (快速無比)
(腎門金鎖神丸) (快速水腎初起)

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒果便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清穢毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨肆病是醫養成大患蓋此忠告

○○馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及患虛太過皆能耗消腦髓憂鬱神經作用故症初起但覺精恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎金虧腦髓盒竭遺精耳鳴腰部重腰尿遺濁漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十難救一此症於美洲發現尤苦良可惋爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年廣教世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料銀八元
海狗乃水族最能最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久益見功類鐵夾軍之銅鈴所向無敵雖服靈世上補丸真出其右電鍍攻美人陣猶備鐵甲軍床頭枕畔當備著之 (用法)每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散大多 未能盡載 詳細說明 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶桑藥局蔡元春啓

▼◎▲黃江夏堂購置實業百子會收
到第四期股銀芳名

雲高華埠
延詠 光鼎 每壹百大元 慶樞 昂佩 信鳳 每五十
齊德 卅元 啓業 啓安 思潤 世寅 每廿元 世燮
德棲 振邦 樹活 樹濂 樹廻 文衍 子普 崇章
子穠 傳華 彩倫 彩儀 家瑛 傳道 基永 紀甘
光啓 百勤 明扶 詠禮 光鼐 各十大元
昂嵩 儉傳 文庚 世職 傍禮 樹意 煥珍 和睦
每捐底銀五員

山巴崙埠
煥揚 求論 每貳百五十大元 ◉代煥字 立輝 ◉暢 信棟
魯壹百大元 揖運 相長 立錦 廷萱 華安 錦鏡
謙禮 文世 昌浩 金釗 廣聚 社週 每五十大元
宣廸卅大元 恭洧 崇傑 榮植 寶禮 烟禮 道林
燁文 協勝 立順 ◉光 琴世 壽世 紀林 道生
連興 慎傳 立爵 每二十大元 鴻進 煥瑾 世儉
世裕 煥煖 明昭 鴻照 華光 光宜 彥傳 悅傳
亮世 世純 舉欣 錫沾 華耀 恭惠 ◉郁 傳湛
錫元 庚瑞 基陵 溫秀 琪光 開强 ◉禎 相廷
十元 美賢 華桐 振培 連水 ◉鰲 保安 德滋
華世 立琦 耀運 錫高 傑文 芳傳 勳章 廷紹
龍瓊 達錦 恭球 春達 享世 郁和 翕世 賢照
美邦 世倉 每底銀九元

片戚頓埠
健蘭 述傳 廣傳 每五十大 錦傳 廿員 啓賢
◉珍 巧世 煖傳 心傳 福安 愛世 岱添 銓廷
章傳 葉世 邦世 書蘭 世啓 養傳 順修 濤世
各十元 操傳 如意 榮傳 維禮 催傳 領世
新健 蔭世 慶 豪智 捐底銀五員

吻吆 党近
◉奕 厚政 各五十大員 君鉅 紹霖 各卅員
開銓 添福 子達 廿員 來女 活世 經練 治光
勳運 秋興 東成 源章 廉素 恩民 景南 傳恩
燗傳 光世 崇官 子遠 各捐一員
基緝 恭傳 昌炳 各底銀五員 禮裴 樹蘭 祝顯
各十員 已上俱各另捐底銀五員

▲廣寶館▼
[illegible]

Kwong Wo Lung Co. 262 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲廣寶館▼
[illegible]

Yuen Sang Tai Co. 504 Main St. VANCOUVER, B. C.